

CONDITIONS GÉNÉRALES DE KOGOZA

Entrées en vigueur le 25 janvier 2020

Nous sommes heureux de vous accueillir sur le site web de Kogoza. Vous trouverez ci-dessous les dispositions applicables à l'utilisation de notre site web et de nos services, plus amplement définis ci-dessous.

1. DESCRIPTION DE L'ACTIVITE DE KOGOZA

Kogoza est une plateforme web permettant la réservation et paiement pour les stages pour enfants (ou autres événements) organisés par des organisations sportives, éducatives ou culturelles. Kogoza n'organise aucun événement propre. Kogoza s'occupe de la promotion des événements d'organisations sportives, éducatives et culturelles.

2. DEFINITIONS

- Affilié :** désigne toute société ou entité qui, au sens des articles 6, 2° et 11, 1° et 2° du Code des Sociétés (i) contrôle soit directement ou indirectement Kogoza ou (ii) qui est contrôlée directement ou indirectement par Kogoza ou (iii) qui est directement ou indirectement contrôlée par une société ou une entité qui contrôle directement ou indirectement Kogoza.
- Organisateur :** désigne toutes organisations éducatives, sportives, ou autres organisations organisant des stages pour enfants.
- Documentation :** désigne toute documentation écrite ou électronique, images, vidéo, texte ou sons spécifiant les fonctionnalités du Service fourni ou mis à votre disposition par Kogoza via le Site ou autrement.
- Kogoza :** Désigne numéro d'entreprise BE 0721.513.516, Alexander Saliba, domicilié à Linkebeeksedreef, boîte 22, 1640 Sint-Genesius-Rode (Belgique).
- Service :** désigne tous les services fournis par Kogoza à l'Utilisateur, y compris mais sans s'y limiter, l'utilisation et l'accès au Site, ainsi que l'aperçu de tous les Stages disponibles à la réservation en ligne et toute documentation. Toutes les fonctionnalités nouvelles ou modifiées ajoutées au Service sont également soumises aux Conditions Générales.
- Services tiers :** désigne les produits, applications, services, logiciels, produits, réseaux, systèmes, annuaires, sites web, bases de données et informations auxquels le Service est lié ou que l'Utilisateur peut connecter ou activer en relation avec le Service, y compris, sans limitation, certains services tiers pouvant être intégrés au Service.
- Site :** désigne le site web <https://Kogoza.be/> ou tout autre site ou application exploité ou détenu par Kogoza ou ses Affiliées.
- Stage :** désigne un événement de durée déterminée organisé par un Organisateur avec pour objectif de promouvoir l'amusement et/ou la formation des participants dans les activités pratiquées.
- Utilisateur :** désigne toute personne physique ou morale utilisant le Site et/ou les Services

3. OPPOSABILITE

- 3.1. Les présentes conditions générales (« **Conditions Générales** ») régissent et font partie intégrante de toutes les relations contractuelles entre Kogoza et les Utilisateurs. Tout usage du Site et/ou des Services implique que l'Utilisateur a lu, accepté et s'engage à respecter les Conditions Générales, lesquelles priment sur toutes autres conditions générales et/ou de facturation dont, le cas échéant, celles de l'Utilisateur.
- 3.2. La déclaration de reconnaissance et d'acceptation des Conditions Générales est validée par l'Utilisateur par le biais d'une confirmation électronique lors de son inscription sur le Site.
- 3.3. Toute dérogation aux Conditions Générales ne peut avoir lieu qu'avec accord écrit préalable de la part de Kogoza.
- 3.4. Le fait que Kogoza ne mette pas en œuvre l'une ou l'autre clause des Conditions Générales ne peut être interprété comme une renonciation de sa part à s'en prévaloir.
- 3.5. La nullité, dérogation ou inopposabilité d'une ou plusieurs clauses ne porte pas préjudice à l'application des autres clauses des Conditions Générales. Les parties s'engagent à remplacer la ou les clauses litigieuses par une ou plusieurs autres remplissant la ou les mêmes fonctions.

4. IDENTIFICATION, DISPONIBILITÉ, SÉCURITÉ

- 4.1. L'accès au Site, et dès lors aux Services, nécessite l'inscription préalable de l'Utilisateur par l'indication sur le Site des informations suivantes :
 - Prénom
 - Nom de famille
 - E-mail
 - Téléphone de contact
 - Mot de passe

et l'acceptation des Conditions Générales et la Politique de Confidentialité.

Concernant le traitement des données personnelles, Kogoza renvoie vers la Politique de Confidentialité.

- 4.2. Tout accès ultérieur au Site et toute utilisation des Services nécessite l'identification de l'Utilisateur le biais de l'adresse email et du mot de passe préalablement indiqué par ses soins.
- 4.3. L'Utilisateur s'engage à garder confidentielles ses données d'identification, dont notamment son mot de passe, et à informer immédiatement Kogoza en cas de perte de son mot de passe, de divulgation ou de vol par des tiers.
- 4.4. Toute utilisation du Site après l'identification de l'Utilisateur sera considérée comme effectuée par l'Utilisateur.
- 4.5. Une connexion Internet est requise pour une transmission correcte du Service. L'Utilisateur est responsable de l'obtention et de la maintenance des connexions réseau qui connectent le réseau au Service, y compris, mais sans s'y limiter, un abonnement Internet, un abonnement pour mobile, un logiciel de navigateur prenant en charge les protocoles utilisés par Kogoza. Kogoza n'est pas responsable des modifications ou compromissions des données, y compris de vos données, résultant de la transmission sur des réseaux informatiques ou des installations de télécommunication qui ne sont ni possédées, ni exploitées ni contrôlées par Kogoza. Kogoza n'assume aucune responsabilité quant à la fiabilité ou aux performances des connexions décrites dans cette clause.
- 4.6. L'Utilisateur s'engage à informer immédiatement Kogoza de tout problème lié à l'accès et à l'utilisation du Site.

- 4.7. Pour des raisons de sécurité et/ou de maintenance, Kogoza se réserve le droit, à tout moment, de :
- suspendre ou interrompre l'accès au Site,
 - modifier la procédure d'accès, le mode d'identification, l'accès au mode d'identification et les mesures de sécurité.
- 4.8. Kogoza se réserve le droit de refuser l'accès d'un Utilisateur au Site et/ou aux Services.
- 4.9. Kogoza se réserve le droit de refuser ou restreindre l'accès de l'Utilisateur à tout ou partie du Site et/ou des Services, supprimer le profil de l'Utilisateur et, le cas échéant, ses données pour quelque raison que ce soit, sans préavis et sans engager sa responsabilité envers l'Utilisateur. Si l'Utilisateur ne se connecte pas au Service pendant 12 mois ou plus, Kogoza peut le considérer comme "inactif" et supprimer définitivement toutes les données qui lui sont associées. Le profil de l'Utilisateur prendra fin immédiatement s'il essaye de contourner les mesures de protection techniques utilisées en relation avec le Service ou s'il utilise le Site et/ou le Service en violation des Conditions Générales.
- 4.10. Des termes et conditions supplémentaires peuvent s'appliquer aux Services et/ou à des portions ou des fonctionnalités spécifiques du Site ou du Service, des concours, des promotions ou d'autres fonctionnalités similaires, toutes ces conditions étant intégrées dans les Conditions Générales. L'Utilisateur accepte de se conformer à ces autres termes et conditions. En cas de conflit entre les Conditions Générales et les conditions affichées ou applicables à une partie spécifique du Site ou au Service proposé sur ou par le biais du Site, ces dernières conditions prévaudront en ce qui concerne l'utilisation de cette partie du Site ou la partie spécifique du Service.

5. CONDITIONS DES SERVICES ET DES SERVICES TIERS

- 5.1. Les Services tiers proposés à l'Utilisateur sont répertoriés et décrits sur le Site.
- 5.2. Le Site donne accès à une liste de Stages, notamment dans le domaine footballistique, que l'Utilisateur a la possibilité de réserver.
- 5.3. Les Services et Services Tiers ne sont pas disponibles pour les personnes de moins de 18 ans, ni pour les personnes protégées en vertu de l'article 492/1 du Code civil. Kogoza ne collecte pas sciemment de données personnelles sur ces utilisateurs. Il est expressément interdit à ces utilisateurs de soumettre leurs données personnelles à Kogoza. Toute information soumise par ces utilisateurs ne sera pas sciemment utilisée, affichée ou conservée par Kogoza.

6. PROPRIETE INTELLECTUELLE

- 6.1. L'Utilisateur reconnaît expressément que les droits de propriété intellectuelle concernant le nom, toutes les informations transmises, toutes les images, toutes les communications ou toute autre expression concernant les Services et/ou le Site, demeurent la propriété exclusive de Kogoza, ses fournisseurs ou autres détenteurs de droits.

Les droits de propriété intellectuelle comprennent les brevets, les droits de marque, les droits d'auteur, la conception et les modèles et autres droits de propriété intellectuelle tels que le savoir-faire technique et/ou commercial, les méthodes et les concepts.

- 6.2. Rien dans les Conditions Générales, ni aucun acte de copie et/ou de téléchargement d'informations, ne peut être considéré comme un quelconque transfert de la propriété intellectuelle de Kogoza à un tiers ou à l'Utilisateur. L'Utilisateur ne violera pas les droits de propriété intellectuelle de Kogoza. L'Utilisateur est autorisé à copier ou à télécharger ses propres données ou les informations qui lui sont propres, à condition qu'il ne modifie aucune clause de droit d'auteur ou de restriction de responsabilité ou toute autre disposition.

7. SERVICES PRESTES PAR DES TIERS

- 7.1. Les descriptions des activités annoncées sur le Site sont fournies par des centres sportifs, éducatifs, culturels ou d'autres tiers. Kogoza n'est pas responsable des réclamations liées à la description des activités de loisir. Les prix des activités sur le Site peuvent changer à tout moment sans préavis, à la seule discrétion de Kogoza.
- 7.2. Certaines activités de loisir peuvent exiger que le tiers dispose d'une autorisation, d'une licence ou d'une certification à jour. Kogoza ne vérifie, ne valide pas et ne recueille aucune preuve d'autorisation, de licence ou de certification d'un organisme de santé. Avant d'acheter un Service, vous devez effectuer les investigations que vous jugez nécessaires ou appropriées pour déterminer si le tiers référencé est qualifié pour fournir le Service annoncé. Le tiers référencé est seul responsable de la qualité des Services, ainsi que de la précision et complétude de l'information qu'il fournit à Kogoza et annonce sur le Site.
- 7.3. Si l'Utilisateur décide d'accéder ou d'utiliser des services de tiers, sachez que votre accès et votre utilisation de tels services de tiers sont régis par les conditions générales de ces services de tiers, et Kogoza n'approuve pas, n'est pas responsable et ne fait aucune déclaration quant à aucun aspect de ces services tiers, y compris, sans limitation, l'exactitude, l'exhaustivité ou l'authenticité des informations contenues ou la manière dont les fournisseurs de services de ces services tiers traitent des données, y compris vos données, ou toute interaction entre vous et le prestataire de services. L'Utilisateur renonce irrévocablement à toute réclamation contre Kogoza à l'égard de ces services tiers. Kogoza n'est responsable d'aucun dommage ni d'aucune perte, y compris, mais pas exclusivement, des blessures personnelles, du décès, des dommages matériels ou de tout autre dommage ou dépense causé ou présumé avoir été causé par ou en relation avec votre accès ou l'utilisation de services tiers, ou votre confiance dans les pratiques de confidentialité, les processus de sécurité des données ou autres politiques de ces services tiers.
- 7.4. Les Services peuvent contenir des fonctionnalités pouvant lier l'Utilisateur ou lui donner accès à du contenu tiers totalement indépendant de Kogoza, notamment des sites Web, annuaires, serveurs, réseaux, systèmes, informations et bases de données, applications, logiciels, programmes, produits ou services, et l'internet en général. Les interactions de l'Utilisateur avec des organisations ou des personnes trouvés sur ou via le Service se font uniquement entre l'Utilisateur et ces organisations ou personnes. L'Utilisateur doit effectuer toute enquête que qu'il juge nécessaire ou appropriée avant de poursuivre toute interaction avec un tiers fournissant des services tiers. L'Utilisateur convient que Kogoza n'est pas responsable des pertes ou dommages de quelque nature que ce soit survenus à la suite de telles interactions.
- 7.5. En cas de litige entre les Utilisateurs et des tiers, l'Utilisateur comprend et accepte que Kogoza n'est en aucun cas tenu d'y prendre part.

8. PRIX ET PAIEMENT

- 8.1. Les prix indiqués sur le Site sont indicatifs.
- 8.2. Le prix des Services ou la méthode de tarification (le « **Prix** ») est indiqué à l'Utilisateur dans le cadre de la commande des Services tiers. Les coûts liés au mode de paiement sont indiqués au même moment à l'Utilisateur. La confirmation de la commande vaut acceptation du Prix.
- 8.3. Les Services tiers sont fournis après paiement du Prix.
- 8.4. Le Prix est indiqué en euro (EUR).
- 8.5. Le Prix n'est pas négociable.
- 8.6. Les promotions et/ou les réductions spéciales (sous quelque forme que ce soit) ne sont pas cumulables.
- 8.7. Les modes de paiement suivants sont acceptés :

- Carte de crédit
- Carte de débit

Les paiements en ligne sont gérés par la société STRIPE.

Les transactions en ligne sont cryptées par la technologie SSL.

Les informations de carte de crédit et de carte de débit des Clients ne sont pas conservées par Kogoza.

- 8.8. Kogoza se réserve le droit de, à tout moment, modifier et/ou étendre les modalités de paiement.
- 8.9. Kogoza peut, à son entière discrétion, vérifier l'identité d'un Utilisateur avant de traiter un achat. Kogoza peut également refuser de traiter un achat, annuler un achat ou limiter les quantités raisonnablement nécessaires pour se conformer à la législation en vigueur ou pour répondre à un cas de fausse déclaration, de fraude ou de violation connue ou potentielle de la loi ou des Conditions Générales.
- 8.10. Si un Stage devient indisponible entre la commande et la tenue du Stage, Kogoza annulera ou ne traitera pas la commande et en informera l'Utilisateur par courrier électronique.
- 8.11. Kogoza ne garantit pas qu'il offre les meilleurs tarifs ou prix disponibles pour les Services tiers et ne garantit pas les erreurs de tarification. Kogoza se réserve le droit de ne pas traiter ou d'annuler toute commande passée, y compris, sans limitation, le prix affiché incorrectement sur le service. Si cela se produit, Kogoza tentera d'en informer l'Utilisateur par courrier électronique. En outre, Kogoza se réserve le droit de corriger toute erreur dans le prix de détail indiqué du stage.
- 8.12. L'Utilisateur reconnaît que le Prix annoncé au moment de l'achat est définitif, nonobstant toute promotion, réduction de prix ou autre prix inférieur annoncé après l'achat.
- 8.13. Sauf indication contraire de la part de Kogoza, les prix incluent tous impôts, taxes, redevances ou taxes gouvernementales similaires, y compris les taxes à la valeur ajoutée, sur les ventes, l'utilisation ou la retenue à la source, imposables par toutes les autorités communales, provinciales, régionales ou fédérales.
- 8.14. Si l'Utilisateur paie par carte de crédit ou par carte de débit, le service fournit une interface permettant au titulaire du compte d'insérer ou de modifier les informations de carte de crédit ou de carte de débit. L'Utilisateur recevra un reçu pour chaque paiement confirmé. Si l'Utilisateur paie par carte de crédit ou par carte de débit, il convient que Kogoza aura recours à un tiers pour gérer le traitement de la carte de crédit ou la carte de débit. L'Utilisateur reconnaît que communiquer des informations concernant sa carte bancaire implique l'autorisation de débiter son compte au profit de Kogoza avec le montant dû, toutes taxes comprises.
- 8.15. L'Utilisateur accepte que les données de paiement insérées sur le Site constituent la preuve et l'acceptation de l'achat.

9. POLITIQUE DE REMBOURSEMENT ET RECLAMATIONS

- 9.1. L'achat d'un Stage est une vente finale et non remboursable, sauf indication contraire dans les Conditions Générales.
- 9.2. Un remboursement est possible sur demande de l'Utilisateur si l'Utilisateur annule sa commande plus de quatorze (14) jours avant le jour de début prévu du Stage. Le remboursement se fera dans un délai d'un (1) mois après la demande et Kogoza déduira cinq (5) euros du total remboursé afin de couvrir les frais administratifs. Toutes demandes de remboursement faites quatorze (14) jours ou moins avant le jour de début prévu du Stage ne pourront pas être acceptées en raison des charges encourues par les organisateurs du Stage.

- 9.3. Un remboursement intégral est possible sur demande de l'Utilisateur si un Organisateur n'organise pas son Stage car les conditions d'organisation ne sont pas remplies (nombre de participants minimum, conditions climatiques, ...). Le remboursement se fera dans un délai d'un (1) mois après la demande.
- 9.4. Un remboursement est possible sur demande de l'Utilisateur si un Organisateur ferme temporairement ou définitivement. Kogoza remboursera le prix du Stage concerné uniquement si le Stage a été acheté au plus tard quinze (15) jours avant la date de fermeture de l'Organisateur, tel que communiqué par l'Organisateur. Un remboursement annule la validité de la réservation du Stage de l'Organisateur.
- 9.5. Les demandes de remboursement et réclamations concernant les Services doivent être envoyées à Kogoza par courrier électronique à l'adresse info@kogoza.be.
- 9.6. Les réclamations concernant les Services tiers, dont les Stages, doivent être adressées à l'Organisateur concerné.

10. RESPONSABILITES

- 10.1. Kogoza est exonéré de toute responsabilité en cas d'inexécution, en tout ou partie, suite à un cas de force majeure, cas fortuit ou tout autre événement indépendant de sa volonté. Kogoza est présumé se trouver dans un cas d'exonération ; Kogoza n'aura pas à établir l'imprévisibilité, ni l'irrésistibilité de l'évènement, ni l'impossibilité d'exécution du contrat. Kogoza se réserve le droit de prolonger le délai d'exécution du contrat d'une période égale à celle pendant laquelle le cas de force majeure a duré.
- 10.2. Kogoza informera à bref délai l'Utilisateur de la survenance du cas de force majeure.
- 10.3. Sauf disposition légale impérative, Kogoza n'est tenu à aucune indemnisation ni dommage découlant d'un cas de force majeure, quelle que soit la nature du dommage, directe ou indirecte, prévisible ou imprévisible, en ce compris le dommage d'exploitation et les dommages aux personnes, aussi bien à l'égard de l'Utilisateur qu'à l'égard des tiers.
- 10.4. À l'exception du fait de dol ou faute intentionnelle, toute responsabilité de Kogoza est limitée au montant du Stage, avec un maximum de 200 €.

11. ABSENCE DE DROIT DE RETRACTATION

- 11.1. Conformément aux articles 47 et 53 du Livre 6 du Code de droit économique, l'Utilisateur ne dispose pas de droit de rétractation dans la mesure où il s'agit d'une prestation de services liés à des activités de loisirs et qu'une date ou période d'exécution spécifique du Stage est prévue.
- 11.2. Toute éventuelle faculté de remboursement de l'Utilisateur prévue dans les Conditions Générales relève d'une politique commerciale de Kogoza.

12. MODIFICATION DES CONDITIONS GENERALES

- 12.1. Kogoza se réserve le droit de modifier les Conditions Générales à tout moment.
- 12.2. Toute modification des Conditions Générales sera communiquée aux Utilisateurs par courrier électronique.
- 12.3. L'utilisation du Site après communication aux Utilisateurs de la modification des Conditions Générales impliquera l'acceptation automatique de la version modifiée des Conditions Générales.
- 12.4. L'Utilisateur est prié de consulter régulièrement les Conditions Générales.
- 12.5. Les Conditions Générales modifiées entre en vigueur au jour de leur publication sur le Site.

13. RÈGLEMENT DES LITIGES

- 13.1. En cas de conflit relatif à l'interprétation et/ou à l'exécution du contrat et des Conditions Générales, l'Utilisateur s'engage à contacter un des représentants de Kogoza (voir section 'Contact' sur le Site).
- 13.2. Si Kogoza et l'Utilisateur ne peuvent parvenir à un accord quant à la résolution du conflit après un délai de deux mois, ils présenteront le litige aux tribunaux ordinaires.
- 13.3. Seules les juridictions judiciaires de Bruxelles sont compétentes, dans la mesure où cela est légalement possible. Ces tribunaux auront la compétence exclusive pour toutes les questions, conflits et litiges concernant la validité, l'interprétation, l'exécution ou la résiliation du contrat entre les Parties. La langue utilisée pour les litiges sera le français. Afin de faciliter la communication avec l'autre partie, Kogoza peut décider - à sa guise - d'utiliser la langue anglaise, mais cela ne doit jamais être considéré comme une obligation.
- 13.4. Toutes les questions, conflits et litiges concernant la validité, l'interprétation, l'exécution ou la résiliation du contrat entre les parties ne seront régis et interprétés que par la loi belge. Aucun autre droit de recours ni aucun règlement de conflit de lois (belge, étranger ou international) n'entraînera l'application du droit d'un autre juridiction.

14. DISPOSITIONS DIVERSES

- 14.1. Les dispositions contenues dans chacun des articles des Conditions Générales sont applicables indépendamment les unes des autres, et la validité des Conditions Générales ne sera pas affectée si l'une de ses clauses est nulle. Si l'une de ces dispositions est nulle, mais deviendrait valide si une partie de la disposition était supprimée, la disposition en question sera rendue d'application avec les modifications nécessaires pour la rendre valide.
- 14.2. Si une disposition manquait aux Conditions Générales, les parties s'en référeront aux procédures en vigueur dans le secteur des contrats à distance dont les sociétés ont leur siège en Belgique.